32004R0593

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 593/2004 НА КОМИСИЯТА
от 30 март 2004 година
относно откриването и управлението на тарифните квоти в сектора на яйцата и за яйчен албумин

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на яйца ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 493/2002 на Комисията ([2]) и по-специално член 3, параграф 2, член 6, параграф 1 и член 15 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2783/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата система за търговия с яйчен албумин и млечен албумин ([3]), последно изменен с Регламент № 2916/95 на Комисията ([4]) и по-специално член 2, параграф 2, член 4, параграф 1 и член 10 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1474/95 на Комисията от 28 юни 1995 г. относно откриването и управлението на тарифните квоти в сектора на яйцата и за яйчен албумин ([5]) е бил съществено изменян неколкократно ([6]). От съображения за яснота и прегледност е целесъобразно да се кодифицира горепосоченият регламент.

(2) В рамките на Световната търговска организация (СТО), Общността е поела ангажимент да открие тарифни квоти за някои продукти от сектора на яйцата и за яйчния албумин. При това положение е необходимо да се установят условията за прилагане на тези квоти.

(3) Необходимо е управлението на режима да се уреди посредством вносни лицензии. За тази цел е необходимо да се установят подробни правила за подаване на заявления и информацията, която трябва да бъде налице в заявленията и лицензиите, чрез дерогация от член 8 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на режима за вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ([7]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 325/2003 ([8]). Необходимо е освен това лицензиите да се издават след определен срок за обмисляне и с прилагане, по целесъобразност, на единен процент на приемане. В интерес на вносителите и износителите е да се предвиди възможност за оттегляне на заявлението за лицензия след определяне на коефициента на приемане.

(4) За да се гарантира редовността на вноса, трябва предвидените в приложение I количества да бъдат разпределени равномерно в рамките на дадена година.

(5) За да се гарантира подходящо управление на режима, трябва гаранцията за вносните лицензии в рамките на горепосочения режим да се определи на 20 EUR за 100 kg (еквивалент яйца с черупка).

(6) За да се гарантира доброто действие на режима и по-конкретно за премахване на присъщият на режима риск от спекулации в сектора на яйцата и яйчния албумин, достъпът на операторите до въпросния режим трябва да бъде обвързан със спазването на точни условия с цел да се гарантира, че те действително извършват дейност в този сектор.

(7) Уместно е вниманието на операторите да се съсредоточи върху обстоятелството, че лицензиите могат да се използват само за продукти, които съответстват на всички действащи в Общността ветеринарни разпоредби.

(8) За да се осигури доброто управление на режимите на внос, Общността трябва да разполага с точни сведения, предоставяни от държавите-членки, относно действително внасяните количества. От съображения за яснота е необходимо да се използва единен образец за предаване на сведения на Комисията относно количествата от държавите-членки.

(9) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по птичето месо и яйцата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Тарифните квоти за внос, фигуриращи в приложение I, се откриват ежегодно за периода от 1 юли до 30 юни за предвидените в него групи продукти и съгласно посочените в него условия.

([1]) ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 49.
([2]) ОВ L 77, 20.3.2002 г., стр. 7.
([3]) ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 104.
([4]) ОВ L 305, 19.12.1995 г., стр. 49.
([5]) ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 19.
([6]) Виж приложение V.
([7]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.
([8]) ОВ L 47, 21.2.2003 г., стр. 21.

Член 2

Квотите, посочени в член 1, се разпределят, както следва:

За група Е 1:

— 20 % през периода от 1 юли до 30 септември,

— 30 % през периода от 1 октомври до 31 декември,

— 30 % през периода от 1 януари до 31 март,

— 20 % през периода от 1 април до 30 юни,

За групи Е 2 и Е 3:

— 25 % през периода от 1 юли до 30 септември,

— 25 % през периода от 1 октомври до 31 декември,

— 25 % през периода от 1 януари до 31 март,

— 25 % през периода от 1 април до 30 юни

Член 3

За всеки внос в Общността в рамките на посочените в член 1 квоти се представя вносна лицензия.

Член 4

Вносните лицензиите, посочени в член 3, отговарят на следните разпоредби:

а) Заявителите на вносни лицензии са физически или юридически лица, които към момента на подаването на заявленията могат да докажат по удовлетворителен за компетентните органи в държавите-членки начин, че са внесли поне 50 t (еквивалент яйца с черупки) продукти, попадащи в обхвата на Регламенти (ЕИО) № 2771/75 (с изключение на яйцата за люпене) и (ЕИО) № 2783/75 в продължение на всяка от двете календарни години, предхождащи годината на подаване на заявлението за лицензия, или които имат одобрение в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 89/437/ЕИО на Съвета [1] за обработката на яйчните продукти; въпреки това търговците на дребно или собствениците на ресторанти, които продават тези продукти на крайния потребител, не се ползват от този режим.

б) Заявленията за лицензии съдържат само един от номерата на групи, посочени в приложение I; те може да се отнасят до няколко продукти, включени в различни кодове по КН и произхождащи от една и съща държава; в този случай всички кодове по КН се вписват в клетка16 и тяхното обозначение се вписва съответно в клетка15. По отношение на групи Е 2 и Е 3 общото количество се превръща в еквивалент – яйца с черупки.

Заявленията за лицензии се отнасят до минимум един тон и максимум 10 % от наличното количество за въпросната група през периода, определен в член 2;

в) Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат обозначение на страната по произход в клетка 8;

г) Заявленията за лицензии и лицензиите съдържат едно от следните обозначения в клетка 20:

Reglamento (CE) nº 593/2004

Forordning (EF) nr. 593/2004

Verordnung (EG) Nr. 593/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 593/2004

Regulation (EC) No 593/2004

Règlement (CE) nº 593/2004

Regolamento (CE) n. 593/2004

Verordening (EG) nr. 593/2004

Regulamento (CE) n.º 593/2004

Asetus (EY) N:o 593/2004

Förordning (EG) nr 593/2004

д) Лицензиите съдържат едно от следните обозначения в клетка 24:

Reducción del derecho del AAC conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) nº 593/2004

Reduktion i toldsatsen i henhold til forordning (EF) nr. 593/2004

Ermäßigung des Zollsatzes gemäß Verordnung (EG) Nr. 593/2004

Μείωση του δασμού του ΚΔ, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 593/2004

Reduction of CCT duty pursuant to Regulation (EC) No 593/2004

Réduction du droit du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 593/2004

Riduzione del dazio TDC come prevede il regolamento (CE) n. 593/2004

Verlaging van het GDT-recht op grond van Verordening (EG) nr. 593/2004

Redução do direito da PAC previsto no Regulamento (CE) n.º 593/2004

Yhteisön yhteisen tullitariffin maksua alennettu seuraavan mukaisesti: Asetus (EY) N:o 593/2004

Reduktion av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt förordning (EG) nr 593/2004.

Член 5

1. Заявленията за лицензии се подават в рамките на първите седем дена от месеца, предхождащ всеки период, определен в член 2.

2. Заявленията за лицензии се подават пред компетентен орган на държавата-членка, в която заявителят се е установил или в която е регистрирано седалището му. Заявленията са допустими, единствено ако заявителят писмено потвърди, че не е подававал и няма да подава през същия период други заявления за продукти от същата група.

Ако същият заявител подаде повече от едно заявление за продукти от същата група, всички негови заявления ще са недопустими.

[1] ОВ L 212, 22.7.1989 г., стр. 87.

Всеки заявител може все пак да подаде няколко заявления за вносни лицензии за продукти от един номер на група, ако тези продукти произхождат от различни държави. За всяка държава на произход се внася отделно заявление и тези заявления се подават едновременно пред компетентния орган на държавата-членка. По отношение на максимума, посочен в член 4, буква б) и прилагането на правилото, съдържащо се в алинея втора на настоящия параграф, тези заявления се разглеждат като единно заявление.

3. За заявленията за вносни лицензии за всички продукти, посочени в член 1, се внася гаранция от 20 EUR за 100 kg (еквивалент яйца с черупки).

4. На петия работен ден след края на срока за подаване на заявлението държавите-членки уведомяват Комисията за заявленията, подадени за всеки един от продуктите от въпросната група. Това уведомяване включва списък на заявителите и декларация на исканите за групата количества.

Всички уведомления, включително тези, за които „данни няма“, се изпращат по телекс или факс на определения работен ден според образеца, посочен в приложение II, ако не е било подавано никакво заявление или според образците, посочени в приложения II и III, ако са били подавани заявления.

5. Комисията решава във възможно най-кратки срокове дали да възложи количества по отношение на заявленията, посочени в член 4.

Ако количествата, за които са подадени лицензии, надвишават наличните количества, Комисията определя единен процент на приемане за заявените количества. В случай, че този процент е под 5 %, Комисията може да реши да не възложи количествата, които са заявени; тогава гаранциите се освобождават незабавно.

Операторите могат да оттеглят заявленията си за лицензии в срок от десет работни дни след публикуването на единния процент на приемане в *Официален вестник на Европейските общности*, ако прилагането на този процент води до фиксиране на количество по-малко от 20 t (еквивалент яйца с черупки). Държавите-членки уведомяват за това Комисията в срок от пет работни дни след оттеглянето на заявлението за лицензия и незабавно освобождават гаранцията.

Комисията изчислява оставащото количество, което се прибавя към наличното количество за следващото тримесечие от годишния период за квоти, посочен в член 1.

6. Лицензиите се издават при първа възможност след вземане на решение от страна на Комисията.

7. Лицензиите могат да се използват само за продукти, които съответстват на всички действащи в Общността ветеринарни разпоредби.

8. Преди края на четвъртия месец след всеки годишен период, посочен в член 1, държавите-членки уведомяват Комисията за общия обем на извършения през този период внос за всяка от групите съгласно настоящия регламент.

Всички уведомления, включително тези, за които „няма данни“, се изпращат съгласно приложение IV.

Член 6

За целите на прилагането на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, срокът на валидност на вносните лицензии е 150 дни, считано от датата на действителното им издаване но не и след края на срока, определен в член 1.

Вносните лицензии, издадени съгласно настоящия регламент, са непрехвърляеми.

Член 7

Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 се прилагат, без да се засягат разпоредбите на настоящия регламент.

Въпреки това, чрез дерогация от член 8, параграф 4 от горепосочения регламент, внесеното по силата на настоящия регламент количество не може да надвишава посоченото в клетки 17 и 18 от вносната лицензия. Съответно в клетка 19 се вписва цифрата „0“.

Член 8

Регламент (ЕО) № 1474/95 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и следва да се четат според таблицата на съответствията, включена в приложение VI.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2004 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

(в тонове)

Номер на група	Код по КН	Мито по прилаганата обща митническа тарифа в евро за тон продукт	Годишни тарифни квоти (член 1)
E 1	0407 00 30	152	135 000
E 2	0408 11 80	711	7000 (1)
	0408 19 81	310	
	0408 19 89	331	
	0408 91 80	687	
	0408 99 80	176	
E 3	3502 11 90	617	15 500 (1)
	3502 19 90	83	

(1) Еквивалент яйца с черупки. Пресмятане според норма на рентабилност, определена в приложение 69 към Регламент (ЕИО) 2454/93 (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Прилагане на Регламент (ЕО) № 593/2004

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ DG AGRI/D/2 сектор яйца		
Заявление за вносна лицензии с намалено мито – GATT	Дата:	Период:

Държава-членка:

Подател:

Лице за контакт:

Телефон:

Факс:

Получател: DG AGRI/D/2

Факс: (32-2) 298 87 97

(Електронен адрес: AGRI-POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

(в тонове)

Номер на група	Искано количество	
	Тегло на продуктите	Еквивалентно тегло еквивалент яйца с черупки
E 1		
E 2		
E 3		

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Прилагане на Регламент (ЕО) № 593/2004

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ DG AGRI/D/2 сектор яйца		
Заявление за вносна лицензии с намалено мито – GATT	Дата:	Период:

Държава-членка:

(в тонове)

Номер на група	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество		Държава на произход
			Тегло на продукта	Еквивалентно тегло еквивалент яйца с черупки	
Е 1					
		Общо за групата			
Е 2					
		Общо за групата			
Е 3					
		Общо за групата			

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Уведомление относно действителния внос

Държава-членка: .....

Прилагане на член ..... от Регламент .....

Количество действително внесени продукти в килограми:

Да се изпрати на: DG AGRI/D/2 — Факс: (32-2) 298 87 97
(Електронен адрес: AGRI–POULTRY-IMPORT@cec.eu.int)

Номер на група	Действително внесено количество	Държава на произход

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Отменяният регламент с последователните му изменения

Регламент (ЕО) № 1474/95 на Комисията	(ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 19)
Регламент (ЕО) № 2916/95 на Комисията само член 1, параграф 5 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	(ОВ L 305, 19.12.1995 г., стр. 49)
Регламент (ЕО) № 573/96 на Комисията	(ОВ L 80, 30.3.1996 г., стр. 54)
Регламент (ЕО) № 876/96 на Комисията	(ОВ L 118, 15.5.1996 г., стр. 17)
Регламент (ЕО) № 937/96 на Комисията	(ОВ L 127, 25.5.1996 г., стр. 26)
Регламент (ЕО) № 1102/96 на Комисията	(ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 30)
Регламент (ЕО) № 1219/96 на Комисията	(ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 55)
Регламент (ЕО) № 997/97 на Комисията, само член 2 и член 4, параграф 3	(ОВ L 144, 4.6.1997 г., стр. 11)
Регламент (ЕО) № 1242/97 на Комисията	(ОВ L 173, 1.7.1997 г., стр. 77)
Регламент (ЕО) № 1514/97 на Комисията, само член 3 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	(ОВ L 204, 31.7.1997 г., стр. 16)
Регламент (ЕО) № 1371/98 на Комисията	(ОВ L 185, 30.6.1998 г., стр. 17)
Регламент (ЕО) № 1323/1999 на Комисията	(ОВ L 157, 24.6.1999 г., стр. 29)
Регламент (ЕО) № 1356/2000 на Комисията	(ОВ L 155, 28.6.2000 г., стр. 36)
Регламент (ЕО) № 1043/2001 на Комисията, само членове 3 и 5 относно Регламент (ЕО) № 1474/95	(ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 24)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Таблица на съответствията

Регламент (ЕО) № 1474/95	Настоящият регламент
Членове 1 —7	Членове 1 — 7
—	Член 8
Член 8	Член 9
Приложения I — IV	Приложения I — IV
—	Приложение V
—	Приложение VI